

## ANÁLISIS DE LA MEDIACIÓN TURÍSTICO-CULTURAL DE LOS ESPACIOS PATRIMONIALES *ALL’APERTO* DE BARCELONA: EL CASO DE CIUTAT VELLA Y SARRIÀ-SANT GERVASI

Marta Conill Tetuà<sup>1</sup>

### Resumen

Barcelona es una ciudad con un rico patrimonio cultural que encuentra su expresión en muchos espacios de la ciudad (edificios, plazas, monumentos urbanos, etc). Esto constituye un gran atractivo a ojos del visitante, hecho reflejado en los turistas que visitan la ciudad, cuyo número no ha cesado de crecer desde la transformación urbanística con motivo de los Juegos Olímpicos. De esta manera, Barcelona ha alcanzado la cifra de nueve millones de turistas que durante 2016 visitaron la ciudad, atraídos por el patrimonio cultural, las playas y el estilo de vida mediterráneo. El turismo cultural es uno de los factores de éxito del turismo en Barcelona siendo esta un escenario donde convive la historia con el presente convirtiéndose en un “gran contenedor de patrimonio” (Coma & Santacana, 2010)

No obstante, este patrimonio *all’aperto* no siempre puede interpretarse, dado que carece de herramientas que ayuden a leer la ciudad y comprender su patrimonio. Teniendo en cuenta, además de la capitalidad turística de Barcelona, que esta forma parte activa del movimiento de Ciudades Educadoras, la ciudad debería proveer a estos espacios de herramientas para su interpretación.

En este contexto, la investigación tiene por objetivo analizar en profundidad la mediación turístico-cultural, en concreto la museografía, presente en los espacios patrimoniales *all’aperto* en los distritos de Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi. Así se establece una comparación entre dos zonas con un gran patrimonio cultural, pero que no poseen el mismo poder de atracción turística y se presenta, también, un análisis en profundidad de estos instrumentos de mediación turística-cultural.

**Palabras Clave:** Barcelona, mediación turístico-cultural, patrimonio, turismo cultural.

---

<sup>1</sup> Campus de Turisme, Hoteleria i Gastronomia CETT-UB, Barcelona, España, +34 934280777, e-mail: marta.conill@cett.cat

## **ANALYSIS OF THE TOURISTIC-CULTURAL MEDIATION IN ALL'APERTO HERITAGE SITES OF BARCELONA: THE CASE OF CIUTAT VELLA AND SARRIÀ-SANT GERVASI.**

### **Abstract**

Barcelona is a city with a rich cultural heritage which can be tangible in many city spaces (buildings, squares, urban monuments, etc.). This fact makes the city more attractive to visitors whose number, since the urban transformation that Barcelona suffered due to the 1992's Olympic Games, constantly increases reaching nine million tourists that came to Barcelona in 2016. These tourists are mainly attracted by cultural heritage, beaches and Mediterranean lifestyle. Cultural tourism is one of the key factors of Barcelona's tourism success, since the city becomes the stage where history coexists with present resulting a "big heritage container" (Coma & Santacana, 2010)

However, this *all'aperto* heritage cannot be always interpreted because of a lack of tools which help visitor's comprehension. Given the touristic position of Barcelona and taking into account Barcelona's Educating Cities 'network membership, the city should provide these spaces with tools for its interpretation.

In this context, this research aims to deeply analyse the touristic-cultural mediation, specifically the museography that one can encounter in *all'aperto* heritage sites located in the neighbourhoods of Ciutat Vella and Sarrià-Sant Gervasi. Thus, a comparison between these zones provided with large number of cultural attractions but with a different role in touristic circuits, is carried out. An analysis of the identified touristic-cultural mediation tools is also carried out in order to study the message that the city addresses to visitors and citizens.

**Keywords:** Barcelona, cultural tourism, heritage, touristic-cultural mediation.

## 1 INTRODUCCIÓN Y PUNTO DE PARTIDA

Cuando paseamos por las ciudades, a cada paso que damos, pisamos, sentimos y respiramos su patrimonio arquitectónico, escultórico y pictórico. No obstante, esto a menudo pasa desapercibido, a veces, no sabemos apreciarlo. Este fenómeno lo podemos atribuir a diferentes factores: o bien no nos han educado para descubrirlo, no nos han enseñado a andar con una mirada atenta y curiosa o simplemente, no existe ninguna figura/institución más allá de la familia y la escuela que nos proporcione las herramientas adecuadas para poder interpretar el patrimonio que nos rodea.

La investigación se centrará en esta última problemática mencionada. De esta manera, el objeto de estudio son los recursos de museografía que la ciudad ofrece para interpretar el patrimonio cultural tangible *all'aperto* que puede encontrarse en los distritos de Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi, en la ciudad de Barcelona. De esta forma, el objetivo principal de este estudio es analizar el recurso de mediación museográfica aplicado a cada espacio patrimonial así como su contenido.

Partiendo de este objeto de estudio, se plantean una lista de preguntas que orientan el desarrollo de la investigación. ¿Es consciente Barcelona que su cultura y patrimonio son dos de los factores que más influyen a la hora de escoger este destino? ¿Tiene en cuenta la ciudad que es una de las ciudades que más turismo relacionado con el patrimonio recibe? ¿Es consciente también que su patrimonio material cultural *all'aperto* tiene la capacidad de explicar la historia de su ciudadanía y que por tanto puede ser el puente entre el turista y el residente? ¿La ciudad de Barcelona dota de herramientas para la mediación de su patrimonio cultural al aire libre? ¿Se tiene en cuenta los diferentes tipos de público y se adapta el contenido a ellos a la hora de crear el contenido de la museografía?

La importancia del patrimonio no yace solamente en su valor temporal sino que también en la capacidad de explicar la historia de dónde viene una sociedad y de su cultura. Por lo tanto, es importante transmitir el patrimonio, ayudar a su interpretación porque de esta forma la gente siente el patrimonio como propio, crea lazos con él y lo conserva. Es por esta razón por la que se considera que gran parte del éxito depende de la capacidad que tengan los recursos de mediación de emocionar a quien observa el patrimonio.

En la presente investigación se enmarca la ciudad de Barcelona dentro de ciertos movimientos, atributos y marcas. Barcelona es una metrópolis que despunta por muchos de sus atractivos. La ciudad cuenta con un cuantioso patrimonio tangible e intangible que hace de la ciudad un destino turístico europeo y mundial de primer orden. La arquitectura, la cultura, la historia, las playas, la oferta comercial y de ocio, las tradiciones y la gastronomía son algunos de sus principales atractivos. Además, la ciudad forma parte del movimiento de Ciudades Educadoras y es en gran parte una de sus impulsoras. En el año 1990 se celebró en la ciudad el I Congreso Internacional de Ciudades Educadoras, siendo la ciudad condal pionera en inscribirse a la Red Estatal de Ciudades Educadoras (RECE) y asumiendo la secretaría de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE).

Por tanto, considerando todo lo expuesto anteriormente, Barcelona es una ciudad que debería estar interesada en que sus espacios patrimoniales al aire libre estuvieran pensados para la ciudadanía, para su disfrute y aprendizaje. Al mismo tiempo, estos espacios deberían poseer herramientas de mediación turístico-cultural capaces de hacer reflexionar sobre la historia y la cultura de aquellos que los observan por primera vez (los turistas).

## 2 OBJETIVOS E HIPÓTESIS

El estudio parte del planteamiento de la siguiente cuestión: ¿Utilizan los distritos de Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi alguna tipología de recurso de mediación museográfica turístico-cultural para dar a conocer todo su patrimonio tanto a residentes como a visitantes?

Esta pregunta conduce directamente a formular la siguiente hipótesis para la investigación: la ciudad de Barcelona, altamente concienciada del papel que juega tanto a nivel de Ciudad Educadora y como principal destino turístico provee los espacios patrimoniales urbanos *all’aperto* de recursos de mediación turístico-cultural que permiten al visitante interpretar y descifrar el patrimonio de la ciudad.

Teniendo en cuenta todo lo anteriormente mencionado, para la consecución de la presente investigación se plantean dos objetivos que estructuran el estudio. De un lado, se quiere identificar y analizar los recursos de mediación museográfica aplicados al patrimonio urbano *all’aperto* de la ciudad de Barcelona, en concreto en los distritos de Ciutat Vella y Sarrià Sant-Gervasi. Es decir, identificar si los espacios patrimoniales al aire libre de estos distritos están provistos de museografía que permita interpretar el patrimonio urbano.

De otro lado, el segundo objetivo se propone analizar y valorar en profundidad las estrategias de comunicación propias de la museografía en los distintos espacios patrimoniales *all’aperto* elegidos como muestra de estudio. Por tanto se quiere analizar cuál es el mensaje que se transmite, qué estrategias se utilizan... con la finalidad de establecer si el mensaje está planteado desde la perspectiva y la filosofía de las Ciudades Educadoras y los principios de la Carta bajo la cual se inscriben estas ciudades.

## 3 MARCO TEÓRICO

### 3.1 Patrimonio

El patrimonio está presente en la mayoría de los espacios de la ciudad, uno es consciente de ello o no. De hecho, el concepto patrimonio tiene diferentes acepciones, seguramente la más comúnmente conocida es la referente a los bienes monetarios que uno posee o bien en relación a los bienes materiales que uno posee o ha heredado. Precisamente, el patrimonio al que esta investigación hace refiere, puede relacionarse de forma muy estrecha con las ideas de posesión y herencia. De hecho, la UNESCO utiliza ambos para definir el patrimonio cultural y de hecho lo define como “Legacy of physical artefacts and intangible attributes of a group or society that are inherited from past generations, maintained in the present and bestowed for the benefit of future generations” (2017).

Por tanto, teniendo en cuenta la definición propuesta por la UNESCO (2017) puede afirmarse que el patrimonio es aquello que heredamos del pasado, que vivimos y disfrutamos hoy y que en el día de mañana servirá para explicar la historia y la identidad de una

civilización. Es relevante mencionar la idea de que el patrimonio tiene una componente de actualidad en tanto que, probablemente, artefactos y artilugios creados hoy pueden convertirse y considerarse patrimonio con el paso del tiempo. Por tanto sería justo decir que estamos creando patrimonio.

Así, la importancia del patrimonio reside mayoritariamente en la idea que tiene la capacidad de ser testigo e hilo conductor de la historia de las civilizaciones. Por esta misma razón es por la que organismos internacionales como ICOMOS destacan la importancia de conservarlo y de transmitirlo, darlo a conocer; "cada acto de conservación de patrimonio - dentro de todas las tradiciones culturales del mundo - es por su naturaleza un acto comunicativo" (2008). En este sentido, Casanovas y Arcos (2017) defienden que "la idea de conservación del patrimonio (...) pasa, sin ninguna duda, por el cuidado para con la población a la que se vincula este patrimonio y de la relación que existe entre comunidad y patrimonio" (pág. 232), por tanto la educación patrimonial (Fontal, 2013) y la mediación patrimonial son trascendentales en la protección del patrimonio.

### **3.2 Mediación Turístico-cultural**

Si bien se ha destacado ya la importancia del patrimonio y su necesidad protección, es también importante darlo a conocer y transmitir sus valores a las generaciones venideras. De hecho, estrechamente relacionado con esto, aparece el concepto de mediación turístico-cultural ya que es a través de este proceso que la gente puede llegar a descifrar el patrimonio.

Antes de hablar de la mediación turístico-cultural deberíamos preguntarnos ¿qué entendemos por interpretación turístico-cultural? Según Hamish Glen puede definirse la interpretación como el "proceso de comunicación que revela la importancia y el significado del patrimonio cultural y natural de una forma que se relacione con las propias experiencias de la gente, estimule su interés y que amplíe sus horizontes". (2009, pág. 29)

Así, la mediación turístico cultural, es la herramienta que ayuda a la interpretación patrimonial. Este es un concepto reciente y que nació de la mano de Freeman Tilden, quien acuñó este término. El periodista, conocido como asesor de los Parques Nacionales de Estados Unidos define la interpretación cómo "una actividad educativa que pretende revelar significados e interrelaciones mediante el uso mediante el uso de objetos originales, experiencias de primera mano y medios ilustrativos, en lugar de simplemente transmitir la información de los hechos" (Tilden, 2015, pág. 37). Así mismo, en su libro (Tilden, 2015) propone seis principios a tener en cuenta a la hora de pensar y estructurar una acción de mediación que ayude a interpretar el patrimonio.

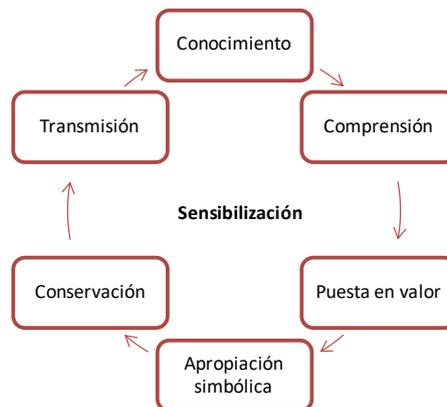
Tilden (2015, págs. 38-39) propone los siguientes seis principios:

1. "La interpretación debe relacionarse con lo que se muestra.
2. La información tal cual no es interpretación.
3. La interpretación es un arte y como tal puede aprenderse.
4. El objetivo principal de la interpretación es la provocación, es decir hacer sentir algo a quien escucha.
5. La interpretación debe intentar presentar un todo en lugar de una parte.
6. La interpretación dirigida a los niños debe seguir un enfoque diferente"

En definitiva, la mediación patrimonial debe proporcionar las herramientas adecuadas para poder interpretar y desvelar los significados el patrimonio, es decir permitir que el visitante comprenda y aprenda a través de diferentes inputs que le vienen dados por la museografía o el intérprete y que le permitan relacionar aprendizajes anteriores con nuevos conceptos e ir ampliando su red de conocimientos.

Junto con la importancia inherente del patrimonio y la importancia de la conservación y transmisión del patrimonio, aparece el concepto de la educación patrimonial, la cual pretende ya desde edades muy tempranas la sensibilización con el patrimonio. Según Fontal (2010) en “la didáctica del patrimonio su objeto de estudio no son bienes, sino relaciones entre bienes e individuos” (pág. 2). Es decir, destaca la importancia de no ver los elementos patrimoniales como algo corpóreo ajeno a las personas sino que se forme un vínculo entre el individuo y el patrimonio, que se cree un sentimiento de apego, que las personas proyecten sentimientos de pertenencia hacia el patrimonio. Todo ello gracias a la correcta puesta en valor del patrimonio, la comunicación de este a través de elementos de mediación patrimonial que ayudan e influyen a la apropiación simbólica del patrimonio de tal forma que el ciudadano se siente el patrimonio como suyo además que le infunde un sentimiento de orgullo. Es en este sentirse como propio el patrimonio y en este orgullo donde nace en el ciudadano la necesidad de proteger el patrimonio y de quererlo dar a conocer (Fontal, 2013). Todo este esquema de etapas de sensibilización de las personas con el patrimonio aparece reflejado en la Ilustración 1.

Ilustración 1. Sensibilización del patrimonio.



Fuente: Fontal (2013).

### 3.3 Ciudad Educadora

Aunque diferentes autores como Figueras (2008) y Coma (2011), señalan como inicio del concepto de Ciudad Educadora la obra de Fabre (1972): *Apprendre à être* donde aparecía el término *cité éducative*; el del Pozo afirma que el poeta griego Simonédias de Ceos ya hablaba de la filosofía de que “la ciudad educa al hombre” (2017). Si bien es difícil establecer

un punto claro de inicio, pueden definirse las ciudades educadoras como aquellas que tienen una clara voluntad de que la educación, bien sea formal, informal o no formal, y que la formación de las personas trascienda más allá de los ámbitos familiares y escolares. Es decir que este acto de educar se amplíe y que se lleve a cabo también a través de las instituciones públicas y privadas que convergen en la ciudad.

Después de la celebración en Barcelona del I Congreso Internacional de Ciudades Educadoras en 1990, los miembros de las 63 ciudades participantes acordaron conceptualizar una carta que recoja el significado de Ciudad Educadora y los principios que guían el conjunto de ciudades educadoras a nivel mundial. La Carta ha sido revisada y ampliada con el paso de los años, revisiones que han ido ligadas a los cambios acontecidos al mundo. La última de ellas se realizó en el VIII Congreso celebrado en Génova en 2004. Pero es a raíz del tercer congreso en Bolonia en el año 1994 que se constituye la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras como estructura que posibilita la cooperación y el intercambio de experiencias y reflexiones de las ciudades que se inscriben (Figueras, 2010).

En definitiva, la filosofía de las ciudades educadoras busca crear un modelo de ciudad en el que los residentes se sientan partícipes de lo que acontece en su ciudad, que sientan como suyo el patrimonio que les rodea ya que explica su pasado, se trata de planificar y estructurar ciudades pensadas para quien las habita para que se sientan identificados, se sientan satisfechos y orgullosos de la ciudad en la que residen, para que así la querrán y la enseñarán a todos lo que llegan a ella, un poco como los sentimientos que se generan alrededor del patrimonio. Por tanto, las Ciudades Educadoras son aquellas que transmiten valores a través de sus espacios públicos tanto a la ciudadanía como a quienes les visitan, es aquí dónde yace la necesidad de que sus espacios presenten recursos de mediación para su interpretación.

#### **4 ESTADO DE LA CUESTIÓN: la ciudad de Barcelona**

Barcelona es en la actualidad una de las ciudades europeas que más turismo atrae, de hecho ocupa el puesto 12 en el ranking de destinos urbanos globales de Mastercard (2016) y la quinta ciudad europea más visitada de acuerdo con el Informe Roland Berger (2015). ¿Cuáles son los motivos que llevan a los visitantes a viajar a la ciudad? Las encuestas realizadas por el consorcio de Barcelona Turisme demuestran que los turistas se desplazan a la ciudad atraídos por los atributos relacionados con la marca Barcelona que se promociona desde el consorcio. Barcelona Turisme es el ente encargado de la promoción e información turística de la ciudad, a la vez que publica anualmente datos estadísticos de la actividad turística en la ciudad. Así los atributos promocionados y motivan las visitas son el estilo y la calidad de vida mediterránea, la cultura, la arquitectura, el patrimonio artístico y Gaudí, el fútbol Club Barcelona y el deporte en general (Osácar, 2016). Estrechamente relacionado con estos atributos, según la encuesta elaborada por este mismo ente de promoción, cuando se pregunta a los turistas aquello que más valoran de Barcelona se encuentra en primer lugar la arquitectura, que la puntúan con un 9,06 sobre 10; y en segundo lugar la cultura, obteniendo una puntuación de 8,74 sobre 10 (Barcelona Turisme, 2017).

La información recopilada acerca de las cifras turísticas relativas a la llegada de turistas a la ciudad, demuestran que desde el cambio urbanístico de Barcelona en 1992 el turismo en la ciudad no ha cesado de aumentar y que, por ejemplo, en el año 2016 pernoctaron 9.861.671 turistas que se alojaron en establecimientos de la ciudad, de estos, 9.065.650 pernoctaron en hoteles, 584.468 en hostales y 211.553 en apartamentos turísticos reglados (Barcelona Turisme, 2017).

Pero la llegada de visitantes no se reparte de la misma forma y ello comporta que diferentes zonas de la ciudad reciban volúmenes de visitantes dispares, aglomerándose en aquellos en los que se concentra más atractivos turísticos y donde el patrimonio es más conocido, dejando así huérfanos de visitantes espacios que albergan patrimonio no tan conocido.

Aunque desde el Pla Estratègic de Turisme de la Ciutat de Barcelona 2010 - 2015 ya se detectó esta situación y se han trazado diferentes estrategias para deslocalización, la cantidad de visitantes que se aglomeran a los atractivos más conocidos año tras año no cesa de aumentar.

Ello queda demostrado en el ranking de los 15 lugares más visitados de Barcelona en los que se puede ver que cinco se encuentran en el distrito de Ciutat Vella y cuatro de estos están localizados en el de l’Eixample.

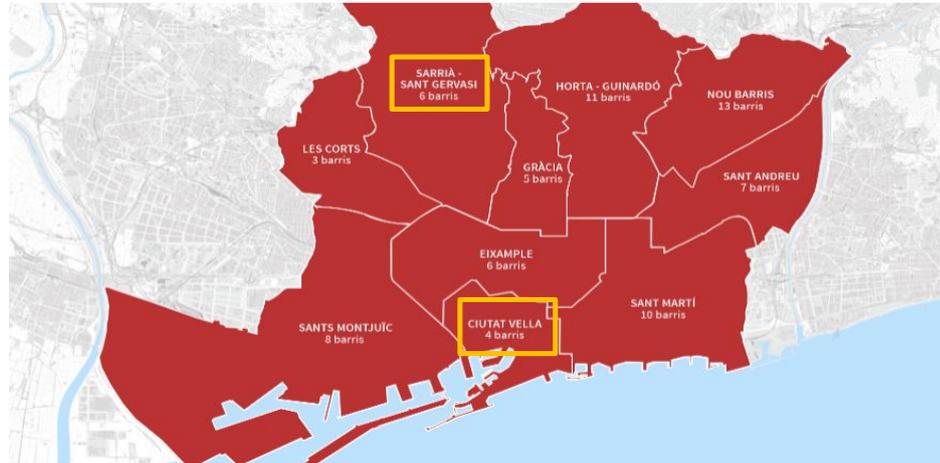
Tabla 1. Top 15 lugares de interés de Barcelona.

Top 15 Llocs d'interès Top 15 Lugares de interés Top 15 Places of interest		
	2015	2016
1 Basílica de la Sagrada Família	3.722.540	4.561.848
2 Park Güell	2.761.436	2.958.901
3 Museu FC Barcelona	1.785.903	1.947.014
4 L'Aquàrium de Barcelona	1.549.480	1.587.828
5 El Born Centre Cultural	1.486.228	1.306.230
6 Poble Espanyol de Barcelona	1.221.647	1.299.376
7 La Pedrera	990.112	1.207.087
8 Casa Batlló	992.126	nd
9 Parc Zoològic de Barcelona	1.004.069	965.292
10 Museu Picasso	1.008.125	954.895
11 Museu d'Història de Barcelona. MUHBA	916.517	926.571
12 Museu Nacional d'Art de Catalunya. MNAC	717.211	820.516
13 Palau Robert	712.742	827.957
14 CosmoCaixa Barcelona	733.778	757.245
15 CaixaForum Barcelona	775.020	753.944
<b>Total Top 15</b>	<b>20.376.934</b>	<b>20.874.704</b>

Fuente: Barcelona Turisme (2016).

Algunos de estos distritos que más turismo acogen son Ciutat Vella, Gràcia y l’Eixample, otros en cambio, aunque cuentan con elementos patrimoniales importantes no tienen este alto poder de atracción turística, como por ejemplo Nou Barris o el distrito de Sarrià- Sant Gervasi.

Imagen 1. Mapa de Barcelona dividida por distritos.



Fuente: Ajuntament de Barcelona (2017).

Si se hace una fotografía general de los distritos de Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi puede verse que aunque formen parte de una misma ciudad, presentan realidades completamente diferentes (ver Tabla 2). Se trata de dos distritos diametralmente opuestos, mientras que Ciutat Vella ha sido siempre el centro histórico de la ciudad y por tanto el lugar donde más monumentos y edificios históricos se concentran, además de ser la puerta de la ciudad ya en época romana por la cercanía al mar. Es también espacio donde se concentra una gran variedad de población: gente mayor que reside desde hace años, población inmigrante, gente joven atraída por la renovación de este distrito... Según las cifras presentadas por el Ayuntamiento de Barcelona, en Ciutat Vella residen 100.070 habitantes, de los cuales 56.964 son españoles y 43.106 son extranjeros (Ajuntament de Barcelona, 2016).

Tabla 2.Tabla comparativa de los distritos de estudio.

	Barcelona	Ciutat Vella	Sarrià-Sant Gervasi
<b>Residentes</b>	1.608.746 hab.	100.070 hab.	148.026 hab.
	1.342.423 españoles	56.964 españoles	131.443 españoles
	266.323 extranjeros	43.106 extranjeros	16.583 extranjeros
<b>Renta por cápita</b>	20.757 €/año	18.045€/año	37.852€/año
<b>Alojamiento turístico</b>	702 hoteles y pensiones	219 hoteles y pensiones	48 hoteles y pensiones
	74.876 camas	21.039 camas	3.987 camas
<b>Promoción web 10Barcelones</b>		41 atractivos	28 atractivos

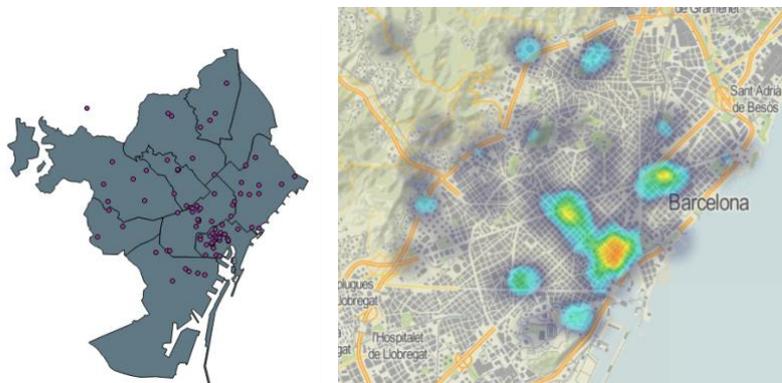
Fuente: elaboración propia a partir de Ajuntament de Barcelona 2017, Barcelona Turisme 2017. (2017)

El distrito de Sarrià-Sant Gervasi, localizado en la parte noreste de la ciudad, está conformado por la agrupación de pequeñas localidades y zonas urbanas que entre finales del S.XIX y principios del S.XX empezaron a anexionarse a Barcelona. Algunos de los barrios que conforman el distrito conservan el aire de pueblo, especialmente el barrio de Sarrià. En este distrito, en cuanto a demografía residen 148.026 habitantes, siendo 131.443 españoles y 16.583 extranjeros (Ajuntament de Barcelona, 2016). La disponibilidad de rendas por cápita en ambos distritos, es también un indicador de las diferencias existentes dentro de la ciudad, de hecho en el distrito de Sarrià-Sant Gervasi la renta per cápita es de de 37.852€/año mientras que en Ciutat Vella es de 18.045€/año (Ajuntament de Barcelona b, 2017).

Si se analiza la información que está más vinculada con el turismo, un ejemplo ilustrativo de que el nivel de capacidad de atracción no es el mismo en los distritos y que no se ha promocionado de igual forma, son el número de alojamientos que se encuentran. De un lado, en Ciutat Vella se acumulan un total de 219 hoteles y pensiones, es decir un total de 21.039 camas turísticas; por el otro lado Sarrià-Sant Gervasi cuenta con 48 hoteles y pensiones, es decir son un total de 3.987 camas ofertadas, en este distrito. (Ajuntament de Barcelona a, 2017).

Una vez más, este hecho se confirma cuando se observa sobre mapa los puntos de la ciudad que Turisme de Barcelona promociona como atractivos turísticos. Tal y como refleja la investigación de Arcos&Osácar (2017) los órganos de promoción de la ciudad potencian aquellos atractivos que se concentran en las zonas del Eixample, especialmente en el Passeig de Gràcia y en la zona de Ciutat Vella (Ilustración 2).

Ilustración 2. Concentración de atractivos turísticos de Barcelona promovidos por Barcelona Turisme.



Fuente: Arcos & Osácar (2017).

Además de las campañas de promoción de la ciudad y de sus atractivos llevadas a cabo por Barcelona Turisme, el ayuntamiento de la ciudad, durante el año 2014, ideó una campaña publicitaria en la que se promocionaban y daban a conocer los diez distritos que conforman Barcelona. Para este fin, se creó una página web con el nombre *Les 10 Barcelones*<sup>2</sup> y que tiene la finalidad de dar a conocer, en primera instancia entre la ciudadanía, los atractivos culturales, des de elementos arquitectónicos, espacios verdes-parques, esculturas...que cada distrito posee. En la web, se promocionan 41 atractivos turísticos en el distrito de Ciutat Vella, mientras que en el de Sarrià-Sant Gervasi se invita a conocer 28 atractivos.

## 5 METODOLOGÍA

Con la finalidad de dar respuesta a los objetivos presentados para el presente estudio, se lleva a cabo una investigación analítico-descriptiva, con el fin de identificar, describir y analizar las variables que componen los elementos de mediación turístico cultural emplazados en los elementos patrimoniales *all’aperto* de los distritos de Ciutat Vella y Sarrià- Sant Gervasi.

Se utilizará pues, una metodología cuantitativa ya que es la que permite recopilar la información de forma numérica y objetiva, basada en hechos observables y es por ello que se utilizará la técnica de análisis de contenidos, la cual contará con la observación no participante del investigador. Se trata pues de realizar una serie de observaciones objetivas que permitirán saber cómo están creados y configurados los elementos de museografía que ayudan a la interpretación del patrimonio *all’aperto* presente en los distritos escogidos para el estudio.

Para llevar a cabo la investigación, se ha creado un instrumento *ad-hoc* para el estudio, el cual es una ficha de observación y análisis. Esta herramienta ha sido conceptualizada a partir de revisiones bibliográficas de autores como Santacana&Martín (2010), Santacana&Llonch (2011) y Coma (2011). Esta ficha de observación identifica diferentes características de los módulos museográficos y del discurso que ellos quieren transmitir.

<sup>2</sup> <http://meet.barcelona.cat/ca/descobreix-barcelona/districtes>

En referencia a los criterios de elección de la muestra de la presente investigación, han sido elegidos de forma no probabilística según criterios del investigador, los cuales se detallan a continuación.

De un lado, se ha decidido escoger dos distritos de la ciudad turísticamente opuestos en relación a la cantidad de turistas que los visitan. Bajo esta premisa, la finalidad es estudiar si existe la presencia de elementos de museografía, analizar el contenido y el mensaje que se transmite, tanto de una zona turísticamente reconocida como una que no lo es. Con la finalidad de contrastar, se ha escogido como muestra del estudio el distrito de Ciutat Vella como aquel que acoge la mayoría de turistas, mientras que como contrapunto se ha elegido el de Sarrià-Sant Gervasi, como distrito con potencial turístico pero que no es tan conocido entre aquellos que visitan la ciudad. Otro de los criterios establecidos para la elección de la muestra es que estén representadas, en la medida que sea posible, las diferentes tipologías de patrimonio cultural de la ciudad que se encuentra al aire libre, es decir, se analizará la presencia de museografía en el patrimonio escultórico, patrimonio arquitectónico y el patrimonio pictórico, aunque es destacable mencionar el hecho que esta tipología de patrimonio se debe tener en cuenta que existe la posibilidad que este recurso es dificultoso encontrarlo al aire libre por motivos de conservación. El último criterio de elección de la muestra es el potencial atractivo de cada uno de los elementos patrimoniales, es decir que estos ya sean reconocidos turísticamente o que implementando una correcta puesta en valor y gestión puedan convertirse en puntos de interés turístico. El último criterio versa sobre la capacidad de este patrimonio de transmitir y explicar la historia de Barcelona y de su ciudadanía.

Teniendo en cuenta todos los criterios expuestos, la muestra se configura por 13 elementos patrimoniales tangibles *all’aperto*, los cuales se presentan en la Tabla 3:

Tabla 3. Elementos patrimoniales de Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi elegidos como muestra de la investigación.

	Ciutat Vella	Sarrià-Sant Gervasi
Patrimonio Arquitectónico	- Acueducto romano de la Plaça Vuit de Març - Born Centre Cultural - Antic Hospital de Sant Pau i la Santa Creu	- Puerta de la Finca Miralles, Antoni Gaudí - Colegio de las Teresianas, Antoni Gaudí - Patisserie Foix - Mercat Galvany
Patrimonio Escultórico	- L’Estel ferit, Rebecca Horn - Gato de Botero	- Pomona, Josep Clará - La Porta de Sarrià, Armengol
Patrimonio Pictórico	- Junts podem parar el Sida, Keith Haring - Esgrafiats de Picasso, Col·legi d’Arquitectes de Catalunya	No se han identificado para esta categoría.

Fuente: elaboración propia (2017).

La configuración del inventario de la muestra de la presente investigación se ha hecho a partir de la web de Les 10 Barcelones y a partir de otros recursos bibliográficos más representativos sobre patrimonio al aire libre de Barcelona. Por tanto, se ha escogido una muestra que no es el universo de ambos distritos, pero que permite sacar unas primeras conclusiones acerca de la disposición de patrimonio y su museografía en dos distritos muy distintos localizados en la ciudad de Barcelona.

## 6 ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

A continuación se presentan los principales resultados en relación a la presencia de elementos de museografía en los espacios patrimoniales *all’aperto* de la ciudad de Barcelona.

En referencia a los elementos patrimoniales analizados, la muestra se compone de 13 elementos patrimoniales presentes en los distritos de Ciutat Vella y Sarrià- Sant Gervasi, de los cuales siete se localizan a al primer distrito y seis al segundo. En la Tabla 4 puede observarse que siete de los elementos corresponden a patrimonio arquitectónico, cuatro a elementos escultóricos y dos a patrimonio pictórico. Cabe mencionar en este apartado que aunque en un principio la intención era analizar la misma cantidad de elementos patrimoniales de cada tipología, la realidad es que la presencia de elementos patrimoniales pictóricos al aire libre es escasa, haciendo así que los elementos patrimoniales de carácter pictórico de la muestra se sitúen en el distrito de Ciutat Vella, dado que en el de Sarrià-Sant Gervasi no se ha podido observar la presencia ni la promoción de esta tipología.

Tabla 4. Presencia de museografía en los elementos patrimoniales elegidos como muestra.

	Ciutat Vella	Museografía	Sarrià-Sant Gervasi	Museografía
Patrimonio Arquitectónico	Acueducto romano	●	Puerta de la Finca Miralles	
	Born Centre Cultural		Colegio de las Teresianas	
	Antic Hospital de Sant Pau i la Santa Creu		Pastisseria Foix	●
			Mercat Galvany	
Patrimonio Escultórico	L’Estel ferit	●	Pomona	●
	Gato de Botero		La Porta de Sarrià	●
Patrimonio Pictórico	Junts podem parar el Sida	●	No se han identificado para esta categoría.	
	Esgrafiats del Col·legi d’Arquitectes			

Leyenda: ● Presencia de museografía en el elemento patrimonial.

Fuente: elaboración propia (2017).

Si se desgrena este resultado según el distrito, tal y como puede observarse en la Tabla 4, en referencia al distrito de Ciutat Vella la muestra ha quedado repartida en tres elementos patrimoniales arquitectónicos, dos de escultóricos y dos de pictóricos. Y en relación al distrito

de Sarrià Sant-Gervasi, puede verse que cuatro elementos patrimoniales corresponden a patrimonio arquitectónico mientras los dos restantes corresponden al patrimonio escultórico.

De la misma forma, la Tabla 4 indica, mediante un círculo verde, la presencia de museografía all’aperto en los elementos patrimoniales elegidos como muestra de estudio.

A continuación la Tabla 5 muestra a modo de resumen los principales resultados en cuanto a los diferentes aspectos que configuraban la herramienta de observación y análisis creada para la investigación. Esta tabla (Tabla 5) muestra mediante un sistema de semáforos los puntos fuertes (puntos verdes), aquello que se hace correctamente (puntos naranjas) y los puntos débiles (puntos rojos).

Tabla 5. Resultados de la investigación.

	Ciutat Vella	Sarrià-Sant Gervasi
<b>Tipología de módulos</b>	2 paneles y 2 otros	Placas: suelo o pie de la escultura
<b>Accesibilidad física</b>	● 2 sí, 2 no	● 2 sí, 1 no
<b>Estado de los módulos</b>	● 3 bueno 1 deteriorado	● 3 bueno
<b>Superficie del módulo</b>	● todos mate	● todos mate
<b>Tamaño de la letra</b>	● 2 pequeña 2 mediana	● 1 pequeña , 2 mediana
<b>Composición módulo</b>	● 3 comprimido, 1 clara	● 3 clara
<b>Texto</b>	todos incorporan texto , ninguno fuente primarias ●	todos incorporan texto, 1 fuentes primarias ●
<b>Cartografía</b>	● 2 sí	● ninguno
<b>Nivel de discurso</b>	● Únicamente público general	● 2 público general , 1 público experto
<b>Tipo de aprendizaje</b>	● todos visual (no cenestésico ni auditivo)	● todos visual (no cenestésico ni auditivo)
<b>Estrategia de presentación del contenido</b>	● ninguna estrategia pedagógica	● ninguna estrategia pedagógica
<b>Tipología de mensaje</b>	● todos mensaje puramente informativo (no interpretativo)	● todos mensaje puramente informativo (no interpretativo)
<b>Nivel de conocimientos previos que necesitan los usuarios</b>	● 2 bajo, 2 mediano	● 2 bajo y 1 mediano

Leyenda: ● Punto fuerte ● Correcto ● Punto débil

Fuente: elaboración propia (2018).

En primer lugar, en referencia a la tipología de los módulos museográficos, en el distrito de Ciutat Vella que cuenta con cuatro módulos museográficos dos de los cuales son paneles y los dos restantes son una placa al pie de la estatua y una placa en la pared; mientras que los módulos correspondientes al distrito de Sarrià – Sant Gervasi, los dos módulos museográficos son una placa en la pared y una placa en la base que sustenta la escultura. En segundo lugar, en referencia a la accesibilidad física al elemento patrimonial, en el caso de Ciutat Vella, dos de los elementos son accesibles físicamente y el resto no y en el caso de Sarrià-Sant Gervasi, dos de los tres son accesibles y el que resta, no lo es.

En relación al estado en el que se presentan los módulos analizados, tres de ellos están en buen estado en el caso de Ciutat Vella, mientras que los tres encontrados y analizados para el caso de Sarrià-Sant Gervasi no presentan actos vandálicos.

Por lo que respecta a la superficie del módulo, tanto en los cuatro módulos pertenecientes a Ciutat Vella como los presentes en el distrito de Sarrià Sant-Gervasi, su superficie es mate.

Referente al tamaño de la letra de los módulos, en el caso del distrito de Ciutat Vella, en dos de los módulos el tamaño de la letra es mediana y en los dos restantes pequeñas. Así mismo, los referentes a Sarrià-Sant Gervasi, en dos de ellos el tamaño es mediano y en el otro, el tamaño de la letra es pequeña.

Si analiza la composición de los módulos, es decir la apariencia de estos, en tres de los módulos es comprimida y el que resta tiene una composición clara. No obstante, en el caso de los tres módulos de Sarrià-Sant Gervasi tienen los tres una composición clara.

Si se tiene en cuenta si los módulos museográficos cuentan con texto, en los de Ciutat Vella todos incorporan texto pero ninguna fuente primaria. En cambio, los módulos que pertenecen al distrito de Sarrià –Sant Gervasi, incluyen también texto, pero uno sí que incorpora fuentes primarias: en este caso un poema del autor a quien perteneció el elemento arquitectónico.

En relación a si el módulo incluye cartografía, en el caso de Ciutat Vella, dos de los cuatro sí que incorporan, por el contrario los módulos del distrito de Sarrià-Sant Gervasi ninguno de los módulos la incorpora.

Si se mira el nivel del discurso que se propone en los elementos de museografía, en los del distrito de Ciutat Vella se dirigen los tres a al público general, en cambio en el caso de Sarrià-Sant Gervasi, dos de los módulos también se dirigen al público general pero uno de los módulos tiene un contenido que se dirige a público experto en la temática que se explica.

En relación a la tipología de aprendizaje que potencian los módulos museográficos, en ambos distritos, son válidos para aquella gente que tiene más desarrollado el aprendizaje visual, por tanto no se proporciona ningún contenido dirigido a aquella gente con aprendizaje cinestésico o auditivo.

En cuanto a las estrategias de presentación del contenido de los módulos museográficos, tanto en el distrito de Ciutat Vella como en el de Sarrià-Sant Gervasi, no hay ninguna estrategia de presentación de los contenidos, es decir que estos se presentan de forma directa. Así mismo, el tipo de mensaje que se transmite en los módulos de ambos distritos es puramente informativo y no da pie a la interpretación del patrimonio cultural *all'aperto*.

Finalmente, cuando se analiza el nivel de conocimientos previos que necesitan los usuarios para la correcta comprensión de los contenidos de los módulos museográficos.

## 7 CONCLUSIONES

Después de la presentación de los resultados en relación a los dos distritos objeto de estudio, a continuación se presentan algunas reflexiones y consideraciones que se deberían tener en cuenta a partir de la investigación.

En primer lugar, tanto en el distrito de Ciutat Vella como en el de Sarrià-Sant Gervasi hay escasa presencia de museografía *all'aperto*. Destaca especialmente el caso de Ciutat Vella, ya que es uno de los distritos históricamente más significativos de la ciudad, que más turismo acoge y que a lo largo de los años de Barcelona como ciudad turística más promoción se ha hecho. La museografía presente, es más bien simple, ya que la mayoría de ella se trata de placas en las que se muestra el nombre de la obra y el autor y el año de creación. Solamente aquellos elementos patrimoniales al aire libre pertenecientes a la zona romana de la ciudad, conocida como Barcino, cuentan con una museografía con explicaciones más completas y trabajadas.

Pero más allá del distrito de Ciutat Vella, la mayoría de los elementos patrimoniales *all'aperto* analizados en el distrito de Sarrià-Sant Gervasi, no cuentan con museografía. Ello nos lleva a pensar en la campaña de promoción de la ciudad de las *10Barcelones* en la que como ya se ha mencionado en anterioridad, promovía el descubrimiento de los 10 distritos de la ciudad, pero si las entidades responsables de la promoción no abastecen la ciudad de elementos para su interpretación, la tarea queda inacabada. Ya que si no se explica este patrimonio, no se da a conocer de forma completa para que la ciudadanía se lo apropie. Además, en este distrito destaca el hecho que se encuentra una obra del arquitecto Antoni Gaudí: el Col·legi de les Teresianas. Este hecho que podría ser de interés para el Ayuntamiento con el fin de deslocalizar algunos centros turísticos como puede ser el distrito de Ciutat Vella o la zona de Passeig de Gràcia, altamente concurrido por la presencia de dos las edificaciones del arquitecto entre otros elementos arquitectónicos relevantes del movimiento modernista. El Col·legi de les Teresianas, situada en el distrito de Sarrià Sant-Gervasi, de hecho, mantiene el uso por el que fue construido, razón por la que seguramente no se puede visitar, es por ello que se propone emplazar museografía al aire libre al exterior del colegio con fotografías y otros elementos didácticos para que la ciudadanía y los turistas para poder compatibilizar el uso como colegio con la llegada de turistas. Además, el edificio se encuentra cerca de otra obra empezada por Antoni Gaudí, pero que no se terminó, la Porta de la Finca Miralles, elemento que también conforma la muestra de la investigación.

En segundo lugar, destaca el hecho que la gran mayoría de los elementos patrimoniales explican la historia de los distritos en los que se encuentran y de la ciudad pero también de su gente y el hecho de no poseer museografía al aire libre lleva al planteamiento de si detrás de ello hay episodios de la historia de la ciudad que no interesan ser explicados por parte de algunos; o si, simplemente, la problemática reside en cuestiones económicas, por el coste que supondría emplazar museografía en los espacios *all'aperto* de la ciudad de Barcelona.

Todo ello conduce a la siguiente reflexión: Barcelona siendo una de las ciudades pioneras dentro del movimiento de ciudades educadoras y siendo, tal y como han demostrado los informes de Barcelona Turisme, de MasterCard y de la consultoría Roland Berger uno de los destinos turísticos mundiales más reconocidos, parece no tener en cuenta o no poner de

relieve la importancia que sus espacios patrimoniales *all’aperto* son potenciales escenarios para explicar la historia de la ciudad y su gente y que, a su vez, esta aprenda de las calles y elementos que les rodean. Al mismo tiempo, la ciudad no se muestra predispuesta a ofrecer la opción de dar herramientas para la ciudadanía y para los visitantes para que el patrimonio al aire libre sirva de vehículo para comprender, de forma más profunda y concienzuda la ciudad. Herramientas para poder arroyar luz a la historia de cada rincón de la ciudad.

De esta forma, teniendo en cuenta los resultados obtenidos y recordando la hipótesis planteada para la investigación, la cual rezaba que “la ciudad de Barcelona, altamente concienciada del papel que juega tanto a nivel de Ciudad Educadora y como principal destino turístico provee los espacios patrimoniales urbanos *all’aperto* de recursos de mediación turístico-cultural que permiten al visitante interpretar y descifrar el patrimonio de la ciudad”, se puede afirmar que no queda validada.

Ante este escenario la ciudad debe preguntarse y replantearse si, dada la importancia del patrimonio que Barcelona posee y de la clara capacidad que este tiene para relatar todo aquello que en ella ha acontecido, está proporcionando suficientes herramientas para que su ciudadanía y los visitantes puedan descifrar toda esta historia. Este patrimonio al aire libre es capaz también de relatar el porqué de la configuración de la ciudad y además si se tienen en cuenta todos los principios de la Carta de Ciudades Educadoras, pero especialmente los principios que se refieren al compromiso de las ciudades a la formación de la ciudadanía a lo largo de la vida (principio 1), el referido al compromiso de los ayuntamientos de proporcionar educación formal, informal y no formal (principio 5), el relacionado con la voluntad de las ciudades de encontrar, preservar y comunicar el patrimonio identitario (principio 7) y el que pone de relieve que los municipios deben velar por proporcionar información comprensible e incentivar a su ciudadanía a informarse (principio 19) (Asociación Internacional de Ciudades Educadoras, 2004), Barcelona debería plantearse si está haciendo todo lo posible para transmitir y ayudar a que la gente comprenda, aprecie y por tanto, se apropie de forma simbólica el patrimonio de la ciudad. El patrimonio es y debe ser el puente de unión entre la ciudadanía y el turista. De un lado permite que la ciudadanía se sienta orgullosa de aquello que está presente en su ciudad, porqué se identifica con ello, pero también permite que los turistas descubran una cara más profunda de aquello que visitan y de la gente que habita en la ciudad. Por tanto, las instituciones deberían ofrecer las herramientas necesarias para poder descifrar sus significados.

## REFERENCIAS

Ajuntament de Barcelona a. (28 de diciembre de 2017). *Ajuntament de Barcelona* . Obtenido de <http://www.bcn.cat/estadistica/catala/dades/anuari/cap13/C1301020.htm>

Ajuntament de Barcelona b. (2017). *Distribució territorial de la renda familiar disponible per càpita a Barcelona (2016)*. Obtenido de [http://ajuntament.barcelona.cat/barcelonaeconomia/sites/default/files/RFD\\_2016\\_BCN.pdf](http://ajuntament.barcelona.cat/barcelonaeconomia/sites/default/files/RFD_2016_BCN.pdf)

Journal of Tourism and Heritage Research (2019), vol. 2, nº 3, pp. 176-194. Conill M. "Analysis of the touristic-cultural mediation in all'aperto heritage sites of Barcelona: the case of ciutat vella and Sarrià-sant Gervasi."

---

Ajuntament de Barcelona. (2016). *Població i Demografia*. Recuperado el 4 de enero de 2018, de <http://www.bcn.cat/estadistica/catala/dades/anuari/pdf/cap02.pdf>

Arcos, J., & Osácar, E. (2017). The case of Barcelona and Juan Marsé.

Asociación Internacional de Ciudades Educadoras. (2004). *Barcelona Ciutat Educadora*. Recuperado el 15 de enero de 2018, de <http://www.edcities.org/carta-de-ciudades-educadoras/>

Barcelona Turisme . (28 de diciembre de 2017). *Professionals Barcelona Turisme* . Obtenido de <http://www.barcelonaturisme.com/uploads/web/estadistiques/2016OTB2.pdf>

Casanovas, O., & Arcos-Pumarola, J. (2017). Protección del patrimonio y su contexto: de la conservación a la preservación. En L. Coma, & J. Santacana, *Ciudad Educadora y Turismo Responsable* (págs. 213-232). Gijón: Trea.

Coma, L. (2011). Actividades educativas y didáctica del patrimonio en las ciudades española. Análisis, estado de la cuestión y valoración para una propuesta de modelización. *Tesis Doctoral* . Barcelona, España: Universitat de Barcelona.

Coma, L. (2011). Estaciones de interpretación interactivas y didáctica del patrimonio. *Íber* (68), 40-46.

Coma, L., & Santacana, J. (2010). *Cookbook of heritage*. Gijón: Trea.

del Pozo, J. M. (30 de noviembre de 2017). *Asociació Internacional de Ciutats Educadores*. Recuperado el 8 de enero de 2018, de <http://www.edcities.org/dia-internacional-cat-2017/adhesion/joan-manuel-del-pozo/>

Figueras, P. (2008). Ciudades Educadoras, una apuesta de futuro. En A. I. Educadoras, *Educación y vida urbana: 20 años de Ciudades Educadoras* (págs. 19-21). Barcelona: Santillana.

Figueras, P. (2010). Nacimiento de la primera Red Territorial de la AICE. En R. E. Ciudades, *Red Estatal de Ciudades Educadoras (RECE) 15 años de compromiso con la Carta* (págs. 9-11). Barcelona: Ministerio de Educación.

Fontal, O. (2013). *La educación patrimonial. Del patrimonio a las personas*. Gijón: Trea.

Fontal, O. (2010). La investigación universitaria en Didáctica del Patrimonio: aportaciones desde la Didáctica de la expresión Plástica., (págs. 2-7). Girona.

Glen, M. H. (2009). Interpretación: ¿profesión, disciplina, arte o ciencia? *Boletín de Interpretación* (21), 28-33.

Journal of Tourism and Heritage Research (2019), vol. 2, nº 3, pp. 176-194. Conill M. “Analysis of the touristic-cultural mediation in all’aperto heritage sites of Barcelona: the case of ciutat vella and Sarrià-sant Gervasi.”

---

Llonch, N., & Santacana, J. (2011). *Claves de la museografía didáctica*. Lleida: Milenio .

Mastercard. (2016). *Global Destination Cities Index*. Recuperado el 28 de diciembre de 2017, de <https://newsroom.mastercard.com/wp-content/uploads/2016/09/FINAL-Global-Destination-Cities-Index-Report.pdf>

Osácar, E. (13 de mayo de 2016). La imagen turística de Barcelona a través de las películas internacionales. (Tesis Doctoral). Barcelona: Universitat de Barcelona.

Roland Berger. (2015). *Roland Berger*. Recuperado el 27 de diciembre de 2017, de [https://www.rolandberger.com/nl/Publications/pub\\_european\\_city\\_tourism\\_2015.html](https://www.rolandberger.com/nl/Publications/pub_european_city_tourism_2015.html)

Santacana, J., Martín, C., & (coords.). (2010). *Manual de museografía interactiva*. Gijón: Trea.

Tilden, F. (2015). *La interpretación de nuestro patrimonio* (2 ed.). Chapel Hill: Asociación para la Interpretación del Patrimonio.

UNESCO. (2017). Recuperado el 25 de enero de 2018, de <http://www.unesco.org/new/en/cairo/culture/tangible-cultural-heritage/>